

## **APPENDIX 3 TO THE GENERAL CONTRACT OF USE**

### **DOCUMENTS RELATING TO THE CONVEYANCE OF EMPTY WAGONS.**

--

- 3.1 Wagon note
- 3.2 Wagon note for Combined Transport
- 3.3 Charges note
- 3.4 Subsequent orders
- 3.5 Notification of prevention of conveyance
- 3.6 Notification of prevention of handover





**1** To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross - Désigner par une croix ce qui convient (Boxes - Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note</b> <b>Lettre de voiture CIM</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>CUV Wagon Note</b> <b>Lettre wagon CUV</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>40</b>   <b>41</b>   <b>42</b>   <b>43</b> <b>44</b>   <b>45</b>   <b>46</b>   <b>47</b></p>	
<p><b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p><b>2</b></p> <p><b>3</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>7</b> Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p><b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur</p>	
<p><b>4</b> Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p><b>5</b></p> <p><b>6</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>9</b> Documents attached - Annexes</p>			
<p><b>10</b> Delivery point Lieu de livraison</p>		<p><b>11</b></p>		<p><b>12</b></p>		<p><b>16</b> Acceptance Prise en charge month - day - hour mois - jour - heure</p> <p><b>17</b></p>	
<p>Station - Gare</p>		<p>Country - Pays</p>		<p><b>18</b> Wagon no. - Wagon N°</p>		<p><b>19</b> Section - Parcours by - par</p> <p>Section invoicing Facturation transit</p>	
<p><b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales</p>		<p><b>14</b></p>		<p><b>20</b> Payment instructions Paiement des frais including - y compris up to - jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franc de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>			
<p><b>15</b> Information for the consignee - informations pour le destinataire</p>							
<p><b>21</b> Description of the goods Désignation de la marchandise</p>		<p><b>22</b> Exceptional consignment Transport exceptionnel yes - oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>23</b> RID yes - oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>24</b> NIM code</p>	
						<p><b>25</b> Mass (weight) Masse</p>	
						<p><b>26</b> Declaration of value Déclaration de valeur Currency</p>	
						<p><b>27</b> Interest in delivery Intérêt à la livraison Monnaie</p>	
						<p><b>28</b> Cash on delivery Remboursement Currency</p>	
						<p><b>48</b> Examination Vérification</p>	
						<p><b>80</b> Customs endorsements Indications douanières</p>	
						<p>by - par</p>	
<p><b>70</b> Section Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
<p><b>70</b> Section Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
<p><b>70</b> Section Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
						<p><b>49</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement</p>	
						<p><b>50</b> Route - Itinéraires</p>	
						<p><b>51</b> Customs procedures - Opérations douanières</p>	
						<p><b>52</b> Charges note Bulletin d'affranchissement yes - oui <input type="checkbox"/> returned renvoyé month - day mois - jour</p>	
						<p><b>53</b> Notification of payment no. Avis d'encaissement N° returned renvoyé month - day mois - jour</p>	
						<p><b>54</b> Formal report no. Procès-verbal N° made out by établi par month - day mois - jour</p>	
						<p><b>55</b> Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison Code form - du to - au place - lieu</p>	
<p><b>56</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>		<p><b>57</b> Other carriers - Autres transporteurs Name, address - Nom, adresse</p>		<p>Section - Parcours</p>		<p>Status Qualité</p>	
<p><b>58</b> a) Contractual carrier - Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p><b>59</b> Date of arrival - Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. - Arrivage N°</p>		<p><b>60</b> Made available Mise à disposition month - day - hour mois - jour - heure</p>		<p><b>62</b> Consignment number Identification de l'envoi Country - Pays Station - Gare</p> <p>Undertaking Entreprise Consign't no. Exp. N°</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire yes - oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>Invoice Feuille de route</p>		<p><b>61</b> Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>		<p><b>63</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement</p>	
				<p><b>2</b></p>		<p>Date, signature</p>	

Invoice  
Feuille de route

2

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tarif currency Monnaie du tarif	Tarif currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
				Cash on delivery (brought forward from the front) / Remboursement (Report du recto)				80
								80 Ex. Rate
								80
				81	82			
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				Brought forward from supplementary sheets / Report des feuilles supplémentaires			92	
				Grand total – Montant général			94	

  

Brought forward from the front – Report du recto				Charges		Frais	
				70	71	72	73
				A			
				B			
				C			
D	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
E	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
F	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
G	Section Parcours	70	71	72	73	74	75

**1** To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross / Désigner par une croix ce qui convient (Boxes - Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note</b> <b>Lettre de voiture CIM</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>CUV Wagon Note</b> <b>Lettre wagon CUV</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>40</b>   <b>41</b>   <b>42</b>   <b>43</b> <b>44</b>   <b>45</b>   <b>46</b>   <b>47</b></p>	
<p><b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p><b>2</b></p> <p><b>3</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>7</b> Consignor's declarations / Déclarations de l'expéditeur</p>		<p><b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur</p>	
<p><b>4</b> Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p><b>5</b></p> <p><b>6</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>9</b> Documents attached - Annexes</p>			
<p><b>10</b> Delivery point / Lieu de livraison</p>		<p><b>11</b></p>		<p><b>12</b></p>		<p><b>16</b> Acceptance / Prise en charge</p> <p>month - day - hour / mois - jour - heure</p> <p>Point - Lieu</p>	
<p>Station - Gare</p>		<p>Country - Pays</p>		<p><b>18</b> Wagon no. - Wagon N°</p>		<p><b>19</b> Section - Parcours</p> <p>by - par</p>	
<p><b>15</b> Commercial specification - Conditions commerciales</p>		<p><b>14</b></p>		<p><b>20</b> Payment instructions / Paiement des frais</p> <p>including - y compris / up to - jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid / Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p><b>26</b> Declaration of value / Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p> <p><b>27</b> Interest in delivery / Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p> <p><b>28</b> Cash on delivery / Remboursement</p> <p>Currency / Monnaie</p> <p><b>48</b> Examination / Vérification</p>	
<p><b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire</p>		<p><b>22</b> Exceptional consignment / Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>23</b> RID</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>24</b> NIM code</p>	
<p><b>21</b> Description of the goods / Désignation de la marchandise</p>		<p><b>25</b> Mass (weight) / Masse</p>		<p><b>26</b> Declaration of value / Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p> <p><b>27</b> Interest in delivery / Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p> <p><b>28</b> Cash on delivery / Remboursement</p> <p>Currency / Monnaie</p> <p><b>48</b> Examination / Vérification</p>		<p><b>80</b> Customs end/orsements / Indications douanières</p>	
<p><b>70</b> Section / Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
<p><b>70</b> Section / Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
<p><b>70</b> Section / Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>		<p><b>78</b></p>	
<p><b>56</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>		<p><b>57</b> Other carriers - Autres transporteurs</p> <p>Name, address - Nom, adresse</p>		<p>Section - Parcours</p>		<p>Status / Qualité</p>	
<p><b>58</b> a) Contractual carrier - Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p><b>59</b> Date of arrival - Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. - Arrivage N°</p>		<p><b>60</b> Made available / Mise à disposition</p> <p>month - day - hour / mois - jour - heure</p>		<p><b>62</b> Consignment number / Identification de l'envoi</p> <p>Country - Pays</p> <p>Station - Gare</p> <p>Undertaking / Entreprise</p> <p>Consign't no. / Exp. N°</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail / Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal / Code principal obligé</p>		<p>Arrival note / Customs Bulletin d'arrivée / Douane</p>		<p><b>61</b> Acknowledgement of receipt / Quitteuse du destinataire</p> <p>Date, signature</p>		<p><b>29</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement</p>	

Arrival note/Customs  
Bulletin d'arrivée/Douane

3

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû			
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tarif currency Monnaie du tarif	Tarif currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement		
				Cash on delivery (brought forward from the front) / Remboursement (Report du recto)					
				80					
				80 Ex. Rate					
				80					
D Section Parcours				A Charges		81		82	
				B Frais		83		84	
E Section Parcours				C Charges		85		86	
				Frais		87		88	
F Section Parcours				Charges		89		90	
				Frais		91		92	
G Section Parcours				Charges		93		94	
				Frais		95		96	
				Brought forward from supplementary sheets / Report des feuilles supplémentaires					
				Grand total – Montant général					
				92					
				94					

**1** To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross - Désigner par une croix ce qui convient (Boxes - Cases: 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note</b> <b>Lettre de voiture CIM</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>CUV Wagon Note</b> <b>Lettre wagon CUV</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>40</b>   <b>41</b>   <b>42</b>   <b>43</b> <b>44</b>   <b>45</b>   <b>46</b>   <b>47</b></p>	
<p><b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p><b>2</b></p> <p><b>3</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>7</b> Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p><b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur</p>	
<p><b>4</b> Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p><b>5</b></p> <p><b>6</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>9</b> Documents attached - Annexes</p>		<p><b>10</b> Delivery point Lieu de livraison</p> <p><b>11</b></p> <p><b>12</b></p>	
<p><b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales</p> <p><b>14</b></p>		<p><b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire</p>		<p><b>16</b> Acceptance Prise en charge</p> <p>month - day - hour mois - jour - heure</p> <p><b>17</b></p> <p>Point - Lieu</p>		<p><b>18</b> Wagon no. - Wagon N°</p> <p><b>19</b> Section - Parcours</p> <p>by - par</p>	
<p><b>21</b> Description of the goods Désignation de la marchandise</p>		<p><b>22</b> Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>23</b> RID</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>24</b> NIM code</p>	
<p><b>25</b> Mass (weight) Masse</p>		<p><b>26</b> Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p><b>27</b> Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p><b>28</b> Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>	
<p><b>29</b> Examination Vérification</p>		<p><b>30</b> Customs endorsements Indications douanières</p>		<p><b>31</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement</p>		<p><b>32</b> Route - Itinéraires</p>	
<p><b>33</b> Section - Parcours</p>		<p><b>34</b> Section - Parcours</p>		<p><b>35</b> Section - Parcours</p>		<p><b>36</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>37</b> Section - Parcours</p>		<p><b>38</b> Section - Parcours</p>		<p><b>39</b> Section - Parcours</p>		<p><b>40</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>41</b> Section - Parcours</p>		<p><b>42</b> Section - Parcours</p>		<p><b>43</b> Section - Parcours</p>		<p><b>44</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>45</b> Section - Parcours</p>		<p><b>46</b> Section - Parcours</p>		<p><b>47</b> Section - Parcours</p>		<p><b>48</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>49</b> Section - Parcours</p>		<p><b>50</b> Section - Parcours</p>		<p><b>51</b> Section - Parcours</p>		<p><b>52</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>53</b> Section - Parcours</p>		<p><b>54</b> Section - Parcours</p>		<p><b>55</b> Section - Parcours</p>		<p><b>56</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>57</b> Section - Parcours</p>		<p><b>58</b> Section - Parcours</p>		<p><b>59</b> Section - Parcours</p>		<p><b>60</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>61</b> Section - Parcours</p>		<p><b>62</b> Section - Parcours</p>		<p><b>63</b> Section - Parcours</p>		<p><b>64</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>65</b> Section - Parcours</p>		<p><b>66</b> Section - Parcours</p>		<p><b>67</b> Section - Parcours</p>		<p><b>68</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>69</b> Section - Parcours</p>		<p><b>70</b> Section - Parcours</p>		<p><b>71</b> Section - Parcours</p>		<p><b>72</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>73</b> Section - Parcours</p>		<p><b>74</b> Section - Parcours</p>		<p><b>75</b> Section - Parcours</p>		<p><b>76</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>77</b> Section - Parcours</p>		<p><b>78</b> Section - Parcours</p>		<p><b>79</b> Section - Parcours</p>		<p><b>80</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>81</b> Section - Parcours</p>		<p><b>82</b> Section - Parcours</p>		<p><b>83</b> Section - Parcours</p>		<p><b>84</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>85</b> Section - Parcours</p>		<p><b>86</b> Section - Parcours</p>		<p><b>87</b> Section - Parcours</p>		<p><b>88</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>89</b> Section - Parcours</p>		<p><b>90</b> Section - Parcours</p>		<p><b>91</b> Section - Parcours</p>		<p><b>92</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>93</b> Section - Parcours</p>		<p><b>94</b> Section - Parcours</p>		<p><b>95</b> Section - Parcours</p>		<p><b>96</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>97</b> Section - Parcours</p>		<p><b>98</b> Section - Parcours</p>		<p><b>99</b> Section - Parcours</p>		<p><b>100</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>101</b> Section - Parcours</p>		<p><b>102</b> Section - Parcours</p>		<p><b>103</b> Section - Parcours</p>		<p><b>104</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>105</b> Section - Parcours</p>		<p><b>106</b> Section - Parcours</p>		<p><b>107</b> Section - Parcours</p>		<p><b>108</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>109</b> Section - Parcours</p>		<p><b>110</b> Section - Parcours</p>		<p><b>111</b> Section - Parcours</p>		<p><b>112</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>113</b> Section - Parcours</p>		<p><b>114</b> Section - Parcours</p>		<p><b>115</b> Section - Parcours</p>		<p><b>116</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>117</b> Section - Parcours</p>		<p><b>118</b> Section - Parcours</p>		<p><b>119</b> Section - Parcours</p>		<p><b>120</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>121</b> Section - Parcours</p>		<p><b>122</b> Section - Parcours</p>		<p><b>123</b> Section - Parcours</p>		<p><b>124</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>125</b> Section - Parcours</p>		<p><b>126</b> Section - Parcours</p>		<p><b>127</b> Section - Parcours</p>		<p><b>128</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>129</b> Section - Parcours</p>		<p><b>130</b> Section - Parcours</p>		<p><b>131</b> Section - Parcours</p>		<p><b>132</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>133</b> Section - Parcours</p>		<p><b>134</b> Section - Parcours</p>		<p><b>135</b> Section - Parcours</p>		<p><b>136</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>137</b> Section - Parcours</p>		<p><b>138</b> Section - Parcours</p>		<p><b>139</b> Section - Parcours</p>		<p><b>140</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>141</b> Section - Parcours</p>		<p><b>142</b> Section - Parcours</p>		<p><b>143</b> Section - Parcours</p>		<p><b>144</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>145</b> Section - Parcours</p>		<p><b>146</b> Section - Parcours</p>		<p><b>147</b> Section - Parcours</p>		<p><b>148</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>149</b> Section - Parcours</p>		<p><b>150</b> Section - Parcours</p>		<p><b>151</b> Section - Parcours</p>		<p><b>152</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>153</b> Section - Parcours</p>		<p><b>154</b> Section - Parcours</p>		<p><b>155</b> Section - Parcours</p>		<p><b>156</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>157</b> Section - Parcours</p>		<p><b>158</b> Section - Parcours</p>		<p><b>159</b> Section - Parcours</p>		<p><b>160</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>161</b> Section - Parcours</p>		<p><b>162</b> Section - Parcours</p>		<p><b>163</b> Section - Parcours</p>		<p><b>164</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>165</b> Section - Parcours</p>		<p><b>166</b> Section - Parcours</p>		<p><b>167</b> Section - Parcours</p>		<p><b>168</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>169</b> Section - Parcours</p>		<p><b>170</b> Section - Parcours</p>		<p><b>171</b> Section - Parcours</p>		<p><b>172</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>173</b> Section - Parcours</p>		<p><b>174</b> Section - Parcours</p>		<p><b>175</b> Section - Parcours</p>		<p><b>176</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>177</b> Section - Parcours</p>		<p><b>178</b> Section - Parcours</p>		<p><b>179</b> Section - Parcours</p>		<p><b>180</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>181</b> Section - Parcours</p>		<p><b>182</b> Section - Parcours</p>		<p><b>183</b> Section - Parcours</p>		<p><b>184</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>185</b> Section - Parcours</p>		<p><b>186</b> Section - Parcours</p>		<p><b>187</b> Section - Parcours</p>		<p><b>188</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>189</b> Section - Parcours</p>		<p><b>190</b> Section - Parcours</p>		<p><b>191</b> Section - Parcours</p>		<p><b>192</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>193</b> Section - Parcours</p>		<p><b>194</b> Section - Parcours</p>		<p><b>195</b> Section - Parcours</p>		<p><b>196</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>197</b> Section - Parcours</p>		<p><b>198</b> Section - Parcours</p>		<p><b>199</b> Section - Parcours</p>		<p><b>200</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>201</b> Section - Parcours</p>		<p><b>202</b> Section - Parcours</p>		<p><b>203</b> Section - Parcours</p>		<p><b>204</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>205</b> Section - Parcours</p>		<p><b>206</b> Section - Parcours</p>		<p><b>207</b> Section - Parcours</p>		<p><b>208</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>209</b> Section - Parcours</p>		<p><b>210</b> Section - Parcours</p>		<p><b>211</b> Section - Parcours</p>		<p><b>212</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>213</b> Section - Parcours</p>		<p><b>214</b> Section - Parcours</p>		<p><b>215</b> Section - Parcours</p>		<p><b>216</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>217</b> Section - Parcours</p>		<p><b>218</b> Section - Parcours</p>		<p><b>219</b> Section - Parcours</p>		<p><b>220</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>221</b> Section - Parcours</p>		<p><b>222</b> Section - Parcours</p>		<p><b>223</b> Section - Parcours</p>		<p><b>224</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>225</b> Section - Parcours</p>		<p><b>226</b> Section - Parcours</p>		<p><b>227</b> Section - Parcours</p>		<p><b>228</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>229</b> Section - Parcours</p>		<p><b>230</b> Section - Parcours</p>		<p><b>231</b> Section - Parcours</p>		<p><b>232</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>233</b> Section - Parcours</p>		<p><b>234</b> Section - Parcours</p>		<p><b>235</b> Section - Parcours</p>		<p><b>236</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>237</b> Section - Parcours</p>		<p><b>238</b> Section - Parcours</p>		<p><b>239</b> Section - Parcours</p>		<p><b>240</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>241</b> Section - Parcours</p>		<p><b>242</b> Section - Parcours</p>		<p><b>243</b> Section - Parcours</p>		<p><b>244</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>245</b> Section - Parcours</p>		<p><b>246</b> Section - Parcours</p>		<p><b>247</b> Section - Parcours</p>		<p><b>248</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>249</b> Section - Parcours</p>		<p><b>250</b> Section - Parcours</p>		<p><b>251</b> Section - Parcours</p>		<p><b>252</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>253</b> Section - Parcours</p>		<p><b>254</b> Section - Parcours</p>		<p><b>255</b> Section - Parcours</p>		<p><b>256</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>257</b> Section - Parcours</p>		<p><b>258</b> Section - Parcours</p>		<p><b>259</b> Section - Parcours</p>		<p><b>260</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>261</b> Section - Parcours</p>		<p><b>262</b> Section - Parcours</p>		<p><b>263</b> Section - Parcours</p>		<p><b>264</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>265</b> Section - Parcours</p>		<p><b>266</b> Section - Parcours</p>		<p><b>267</b> Section - Parcours</p>		<p><b>268</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>269</b> Section - Parcours</p>		<p><b>270</b> Section - Parcours</p>		<p><b>271</b> Section - Parcours</p>		<p><b>272</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>273</b> Section - Parcours</p>		<p><b>274</b> Section - Parcours</p>		<p><b>275</b> Section - Parcours</p>		<p><b>276</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>277</b> Section - Parcours</p>		<p><b>278</b> Section - Parcours</p>		<p><b>279</b> Section - Parcours</p>		<p><b>280</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>281</b> Section - Parcours</p>		<p><b>282</b> Section - Parcours</p>		<p><b>283</b> Section - Parcours</p>		<p><b>284</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>285</b> Section - Parcours</p>		<p><b>286</b> Section - Parcours</p>		<p><b>287</b> Section - Parcours</p>		<p><b>288</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>289</b> Section - Parcours</p>		<p><b>290</b> Section - Parcours</p>		<p><b>291</b> Section - Parcours</p>		<p><b>292</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>293</b> Section - Parcours</p>		<p><b>294</b> Section - Parcours</p>		<p><b>295</b> Section - Parcours</p>		<p><b>296</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>297</b> Section - Parcours</p>		<p><b>298</b> Section - Parcours</p>		<p><b>299</b> Section - Parcours</p>		<p><b>300</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>301</b> Section - Parcours</p>		<p><b>302</b> Section - Parcours</p>		<p><b>303</b> Section - Parcours</p>		<p><b>304</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>305</b> Section - Parcours</p>		<p><b>306</b> Section - Parcours</p>		<p><b>307</b> Section - Parcours</p>		<p><b>308</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>309</b> Section - Parcours</p>		<p><b>310</b> Section - Parcours</p>		<p><b>311</b> Section - Parcours</p>		<p><b>312</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>313</b> Section - Parcours</p>		<p><b>314</b> Section - Parcours</p>		<p><b>315</b> Section - Parcours</p>		<p><b>316</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>317</b> Section - Parcours</p>		<p><b>318</b> Section - Parcours</p>		<p><b>319</b> Section - Parcours</p>		<p><b>320</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>321</b> Section - Parcours</p>		<p><b>322</b> Section - Parcours</p>		<p><b>323</b> Section - Parcours</p>		<p><b>324</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>325</b> Section - Parcours</p>		<p><b>326</b> Section - Parcours</p>		<p><b>327</b> Section - Parcours</p>		<p><b>328</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>329</b> Section - Parcours</p>		<p><b>330</b> Section - Parcours</p>		<p><b>331</b> Section - Parcours</p>		<p><b>332</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>333</b> Section - Parcours</p>		<p><b>334</b> Section - Parcours</p>		<p><b>335</b> Section - Parcours</p>		<p><b>336</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>337</b> Section - Parcours</p>		<p><b>338</b> Section - Parcours</p>		<p><b>339</b> Section - Parcours</p>		<p><b>340</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>341</b> Section - Parcours</p>		<p><b>342</b> Section - Parcours</p>		<p><b>343</b> Section - Parcours</p>		<p><b>344</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>345</b> Section - Parcours</p>		<p><b>346</b> Section - Parcours</p>		<p><b>347</b> Section - Parcours</p>		<p><b>348</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>349</b> Section - Parcours</p>		<p><b>350</b> Section - Parcours</p>		<p><b>351</b> Section - Parcours</p>		<p><b>352</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>353</b> Section - Parcours</p>		<p><b>354</b> Section - Parcours</p>		<p><b>355</b> Section - Parcours</p>		<p><b>356</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>357</b> Section - Parcours</p>		<p><b>358</b> Section - Parcours</p>		<p><b>359</b> Section - Parcours</p>		<p><b>360</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>361</b> Section - Parcours</p>		<p><b>362</b> Section - Parcours</p>		<p><b>363</b> Section - Parcours</p>		<p><b>364</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>365</b> Section - Parcours</p>		<p><b>366</b> Section - Parcours</p>		<p><b>367</b> Section - Parcours</p>		<p><b>368</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>369</b> Section - Parcours</p>		<p><b>370</b> Section - Parcours</p>		<p><b>371</b> Section - Parcours</p>		<p><b>372</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>373</b> Section - Parcours</p>		<p><b>374</b> Section - Parcours</p>		<p><b>375</b> Section - Parcours</p>		<p><b>376</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>377</b> Section - Parcours</p>		<p><b>378</b> Section - Parcours</p>		<p><b>379</b> Section - Parcours</p>		<p><b>380</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>381</b> Section - Parcours</p>		<p><b>382</b> Section - Parcours</p>		<p><b>383</b> Section - Parcours</p>		<p><b>384</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>385</b> Section - Parcours</p>		<p><b>386</b> Section - Parcours</p>		<p><b>387</b> Section - Parcours</p>		<p><b>388</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>389</b> Section - Parcours</p>		<p><b>390</b> Section - Parcours</p>		<p><b>391</b> Section - Parcours</p>		<p><b>392</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>393</b> Section - Parcours</p>		<p><b>394</b> Section - Parcours</p>		<p><b>395</b> Section - Parcours</p>		<p><b>396</b> Section - Parcours</p>	
<p><b>397</b> Section - Parcours</p>							



Duplicate  
Duplicata

4

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
				Cash on delivery (brought forward from the front) / Remboursement (Report du recto)				80
								80 Ex. Rate
								80
				81	82			
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Ex. Rate	84	85	86 Ex. Rate	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				83 Cours	84	85	86 Cours	
				87	88	89	90	
				87	88	89	90	
				Brought forward from supplementary sheets / Report des feuilles supplémentaires			92	
				Grand total – Montant général			94	

  

				Brought forward from the front – Report du recto			
				A	Charges		
				B	Frais		
				C	Charges		
D	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
E	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
F	Section Parcours	70	71	72	73	74	75
G	Section Parcours	70	71	72	73	74	75

**1** To be completed by the consignor / À remplir par l'expéditeur **X** Mark the box applicable with a cross - Désigner par une croix ce qui convient (Boxes - Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note</b> <b>Lettre de voiture CIM</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>CUV Wagon Note</b> <b>Lettre wagon CUV</b> <input type="checkbox"/></p>		<p><b>40</b>   <b>41</b>   <b>42</b>   <b>43</b></p>	
<p><b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p><b>2</b></p> <p><b>3</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>7</b> Consignor's declarations / Déclarations de l'expéditeur</p>		<p><b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur</p>	
<p><b>4</b> Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p><b>5</b></p> <p><b>6</b></p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p><b>9</b> Documents attached - Annexes</p>		<p><b>10</b> Delivery point / Lieu de livraison</p> <p><b>11</b></p>	
<p><b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales</p>		<p><b>14</b></p>		<p><b>16</b> Acceptance / Prise en charge</p> <p>month - day - hour / mois - jour - heure</p> <p>Point - Lieu</p>		<p><b>17</b></p>	
<p><b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire</p>		<p><b>12</b></p>		<p><b>18</b> Wagon no. - Wagon N°</p>		<p><b>19</b> Section - Parcours</p> <p>by - par</p>	
<p><b>21</b> Description of the goods / Désignation de la marchandise</p>		<p><b>22</b> Exceptional consignment / Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>23</b> RID</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>24</b> NIM code</p>	
<p><b>25</b> Mass (weight) / Masse</p>		<p><b>26</b> Declaration of value / Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p>		<p><b>27</b> Interest in delivery / Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p><b>28</b> Cash on delivery / Remboursement</p> <p>Currency</p>	
<p><b>29</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement</p>		<p><b>30</b> Customs end/orsements / Indications douanières</p>		<p><b>31</b> Examination / Vérification</p>		<p>by - par</p>	
<p><b>70</b> Section / Parcours</p>		<p><b>71</b></p>		<p><b>72</b></p>		<p><b>73</b></p>	
<p><b>74</b></p>		<p><b>75</b></p>		<p><b>76</b></p>		<p><b>77</b></p>	
<p><b>78</b></p>		<p><b>79</b></p>		<p><b>80</b></p>		<p><b>81</b></p>	
<p><b>82</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement</p>		<p><b>83</b> Route - Itinéraires</p>		<p><b>84</b> Customs procedures - Opérations douanières</p>		<p><b>85</b> Charges note / Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month - day / mois - jour</p>	
<p><b>86</b> Notification of payment no. / Avis d'encaissement N°</p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month - day / mois - jour</p>		<p><b>87</b> Formal report no. / Procès-verbal N°</p> <p>made out by / établi par</p> <p>month - day / mois - jour</p>		<p><b>88</b> Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code form - du to - au place - lieu</p>		<p><b>89</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>	
<p><b>90</b> Other carriers - Autres transporteurs</p> <p>Name, address - Nom, adresse</p> <p>Section - Parcours</p> <p>Status / Qualité</p>		<p><b>91</b> Contractual carrier - Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p><b>92</b> Date of arrival - Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. - Arrivage N°</p>		<p><b>93</b> Made available / Mise à disposition</p> <p>month - day - hour / mois - jour - heure</p>	
<p><b>94</b> Acknowledgement of receipt / Quitteuse du destinataire</p>		<p><b>95</b> Consignment number / Identification de l'envoi</p> <p>Country - Pays</p> <p>Station - Gare</p> <p>Undertaking / Entreprise</p> <p>Consign't no. / Exp. N°</p>		<p><b>96</b> Duplicate invoice / Souche d'expédition</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p><b>97</b> Code for the principal / Code principal obligé</p>	
<p><b>98</b> Date, signature</p>		<p><b>99</b> 5</p>		<p><b>100</b></p>		<p><b>101</b></p>	



3.2 Wagon note for Combined Transport

To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier  
 À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient  
 (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. <i>Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</i></p> <p>Except as otherwise agreed, the loading of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. <i>Sauf convention contraire, l'achèvement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles de l'entreprise de transport ferroviaire.</i></p>		<p><b>30 CIM Consignment Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre de voiture CIM transport combiné</b></p>		<p><b>CUV Wagon Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre wagon CUV transport combiné</b></p>		<p>40 _____ 41 _____ 42 _____ 43 _____                  44 _____ 45 _____ 46 _____ 47 _____</p>	
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>	
<p>4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. N° TVA</p>		<p>5 _____</p> <p>6 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>			
<p>10 Delivery point Lieu de livraison</p>		<p>11 _____</p>		<p>12 _____</p>		<p>16 Acceptance Prise en charge</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>	
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14 _____</p>		<p>17 _____</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p> <p>19 Section – Parcours by – par</p>	
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>		<p>20 Payment instructions Paiement des frais</p> <p>including – y compris up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>		<p>21 No UTI/Type UTI/Length UTI/Net mass (weight)/Tare UTI/Description of the goods N° UTI/Type UTI/Longueur UTI/Masse nette/Tare UTI/Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 1 Seal nos – Scellés N°</p>		<p>22 Exceptional consignment Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>23 RID yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>	
<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Total</p>		<p>26 Declaration of value Déclaration de valeur</p> <p>Currency Monnaie</p>		<p>27 Interest in delivery Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery Remboursement</p> <p>Currency</p>	
<p>29 Examination Vérification</p>		<p>99 Customs endorsements Indications douanières</p> <p>RID yes oui <input type="checkbox"/></p>		<p>48 Examination Vérification</p>		<p>by – par</p>	
<p>70 Section Parcours</p>		<p>71 _____</p> <p>72 _____</p> <p>73 _____</p>		<p>74 _____</p> <p>75 _____</p>		<p>76 _____</p> <p>77 _____</p> <p>78 _____</p>	
<p>79 Charges Frais</p>		<p>80 _____</p>		<p>81 _____</p>		<p>49 Prepayment coding – Code d'affranchissement</p>	
<p>82 _____</p>		<p>83 _____</p>		<p>84 _____</p>		<p>50 Route – Itinéraires</p>	
<p>85 _____</p>		<p>86 _____</p>		<p>87 _____</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>	
<p>88 _____</p>		<p>89 _____</p>		<p>90 _____</p>		<p>52 Charges note Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned renvoyé</p> <p>month – day mois – jour</p>	
<p>91 _____</p>		<p>92 _____</p>		<p>93 _____</p>		<p>53 Notification of payment no. Avis d'encaissement N°</p> <p>returned renvoyé</p> <p>month – day mois – jour</p>	
<p>94 _____</p>		<p>95 _____</p>		<p>96 _____</p>		<p>54 Formal report no. Procès-verbal N°</p> <p>made out by établi par</p> <p>month – day mois – jour</p>	
<p>97 _____</p>		<p>98 _____</p>		<p>99 _____</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du to – au place – lieu</p>	
<p>86 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>87 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status Qualité</p>	
<p>88 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>89 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>90 Made available Mise à disposition</p> <p>month – day – hour mois – jour – heure</p>		<p>91 Acknowledgement of receipt Quittance du destinataire</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>Original</p>		<p>92 Consignment number Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking Entreprise</p> <p>Consign't no. Exp. N°</p>		<p>93 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>	
<p>Code for the principal Code principal obligé</p>		<p>1</p>		<p>Date, signature</p>		<p>94 _____</p>	

Original

1

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)				80
								86 Ex. Rate
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89

To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier  
 À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient  
 (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre de voiture CIM transport combiné</b></p>		<p><b>CUV Wagon Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre wagon CUV transport combiné</b></p>		<p>40 _____</p> <p>41 _____</p> <p>42 _____</p> <p>43 _____</p> <p>44 _____</p> <p>45 _____</p> <p>46 _____</p> <p>47 _____</p>	
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations          Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>	
<p>4 Consignee (name, address, country)          Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>5 _____</p> <p>6 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>			
<p>10 Delivery point          Lieu de livraison</p>		<p>11 _____</p>		<p>12 _____</p>		<p>16 Acceptance          Prise en charge</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p> <p>17 _____</p>	
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14 _____</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>	
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>				<p>20 Payment instructions          Paiement des frais</p> <p>including – y compris / up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid          Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>			
<p>21 No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods          N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 1          Seal nos – Scellés N°</p>		<p>22 Exceptional consignment          Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID          yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>	
<p>Reference – Référence</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 2</p> <p>Total</p>		<p>26 Declaration of value          Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p>		<p>27 Interest in delivery          Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>	
<p>UTI 2          Seal nos – Scellés N°</p>		<p>Reference – Référence</p>		<p>99 Customs endorsements          Indications douanières</p> <p>RID yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>28 Cash on delivery          Remboursement</p> <p>Currency</p>	
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71 _____</p> <p>72 _____</p> <p>73 _____</p> <p>74 _____</p> <p>75 _____</p>		<p>76 _____</p> <p>77 _____</p> <p>78 _____</p>		<p>79 Charges – Frais</p>	
<p>49 Prepayment coding – Code d'affranchissement</p>		<p>50 Route – Itinéraires</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		<p>52 Charges note          Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month – day / mois – jour</p>	
<p>53 Notification of payment no.          Avis d'encaissement N°</p>		<p>54 Formal report no.          Procès-verbal N°</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du / to – au / place – lieu</p>		<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>	
<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status / Qualité</p>			
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>60 Made available          Mise à disposition</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>62 Consignment number          Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking / Entreprise</p> <p>Consign't no. / Exp. N°</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail          Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal          Code principal obligé</p>		<p>Invoice          Feuille de route</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt          Quittance du destinataire</p>		<p>63 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>	
		<p>2</p>		<p>Date, signature</p>			

Invoice  
Feuille de route

2

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Rapport du recto)				80
								86 Ex. Rate
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
</								

To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier. À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant.

Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note for Combined Transport</b> <b>Lettre de voiture CIM transport combiné</b></p>		<p><b>CUV Wagon Note for Combined Transport</b> <b>Lettre wagon CUV transport combiné</b></p>		<p>40 _____</p> <p>41 _____</p> <p>42 _____</p> <p>43 _____</p> <p>44 _____</p> <p>45 _____</p> <p>46 _____</p> <p>47 _____</p>	
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations / Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>	
<p>4 Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>5 _____</p> <p>6 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>			
<p>10 Delivery point / Lieu de livraison</p>		<p>11 _____</p>		<p>12 _____</p>		<p>16 Acceptance / Prise en charge</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p> <p>17 _____</p> <p>Point – Lieu</p>	
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14 _____</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>	
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>				<p>20 Payment instructions / Paiement des frais</p> <p>including – y compris</p> <p>up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid / Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>			
<p>21 No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods / N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 1</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>22 Exceptional consignment / Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>	
<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Total</p>		<p>26 Declaration of value / Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p>		<p>27 Interest in delivery / Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery / Remboursement</p> <p>Currency / Monnaie</p>	
<p>No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods / N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 2</p> <p>Seal nos – Scellés N°</p> <p>Reference – Référence</p>		<p>99 Customs endorsements / Indications douanières</p> <p>RID yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>48 Examination / Vérification</p>			
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71 _____</p> <p>72 _____</p> <p>73 _____</p> <p>74 _____</p> <p>75 _____</p>		<p>76 _____</p> <p>77 _____</p> <p>78 _____</p>		<p>79 Charges / Frais</p>	
<p>49 Prepayment coding – Code d'affranchissement</p>		<p>50 Route – Itinéraires</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		<p>52 Charges note / Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month – day / mois – jour</p>	
<p>53 Notification of payment no. / Avis d'encaissement N°</p>		<p>54 Formal report no. / Procès-verbal N°</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du</p> <p>to – au</p> <p>place – lieu</p>			
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status / Qualité</p>	
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>60 Made available / Mise à disposition</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>62 Consignment number / Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking / Entreprise</p> <p>Consign't no. / Exp. N°</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail / Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal / Code principal obligé</p>		<p>Arrival note / Customs Bulletin d'arrivée / Douane</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt / Quittance du destinataire</p> <p>Date, signature</p>		<p>63 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>	



Arrival note/Customs  
Bulletin d'arrivée/Douane

3

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû	
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Rapport du recto)			
				80			
				86 Ex. Rate			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			

To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier  
 À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient  
 (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre de voiture CIM transport combiné</b></p>		<p><b>CUV Wagon Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre wagon CUV transport combiné</b></p>		<p>40</p>		<p>41</p>		<p>42</p>		<p>43</p>											
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations          Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>																	
<p>4 Consignee (name, address, country)          Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>																			
<p>10 Delivery point          Lieu de livraison</p>		<p>11</p>		<p>12</p>		<p>16 Acceptance          Prise en charge</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>17</p>															
<p>Station – Gare</p>		<p>Country – Pays</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>																	
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14</p>																					
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>						<p>20 Payment instructions          Paiement des frais</p> <p>including – y compris / up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid          Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>																	
<p>21 No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods          N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 1          Seal nos – Scellés N°</p>		<p>22 Exceptional consignment          Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID          yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 2</p> <p>Total</p>		<p>26 Declaration of value          Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p>		<p>27 Interest in delivery          Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>		<p>28 Cash on delivery          Remboursement</p> <p>Currency</p>									
<p>No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods          N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 2          Seal nos – Scellés N°</p>				<p>99 RID          yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>99 Customs endorsements          Indications douanières</p>						<p>48 Examination          Vérification</p>											
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>		<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79 Charges – Frais</p>		<p>49 Prepayment coding – Code d'affranchissement</p>		<p>50 Route – Itinéraires</p>	
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>		<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79 Charges – Frais</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		<p>52 Charges note          Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month – day / mois – jour</p>	
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>		<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79 Charges – Frais</p>		<p>53 Notification of payment no.          Avis d'encaissement N°</p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month – day / mois – jour</p>		<p>54 Formal report no.          Procès-verbal N°</p> <p>made out by / établi par</p> <p>month – day / mois – jour</p>	
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71</p>		<p>72</p>		<p>73</p>		<p>74</p>		<p>75</p>		<p>76</p>		<p>77</p>		<p>78</p>		<p>79 Charges – Frais</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du / to – au / place – lieu</p>			
<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>		<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>																		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status          Qualité</p>	
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>60 Made available          Mise à disposition</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt          Quittance du destinataire</p>		<p>62 Consignment number          Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking          Entreprise</p> <p>Consign't no.          Exp. N°</p>												<p>29 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>			
<p>b) Simplified transit procedure for rail          Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal          Code principal obligé</p>		<p>Duplicate          Duplicata</p>		<p>4</p>		<p>Date, signature</p>																	

Duplicate  
Duplicata

4

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû	
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Rapport du recto)			
				80			
				86 Ex. Rate			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86 Ex. Rate			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Cours			
				84			
				85			
				86 Cours			
				87			
				88			
				89			
				90			
				81			
				82			
				83 Ex. Rate			
				84			
				85			
				86			

To be completed by the combined transport operator or the customer/forwarding haulier  
 À remplir par l'entreprise de transport combiné ou le client/remettant

Mark the box applicable with a cross – Désigner par une croix ce qui convient  
 (Boxes – Cases 20, 22, 23, 30, 52, 58)

<p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Nonobstant toute clause contraire, le transport des marchandises est soumis aux Règles uniformes CIM. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles typiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p>		<p><b>30 CIM Consignment Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre de voiture CIM transport combiné</b></p>		<p><b>CUV Wagon Note for Combined Transport</b>  <b>Lettre wagon CUV transport combiné</b></p>		<p>40 _____</p> <p>41 _____</p> <p>42 _____</p> <p>43 _____</p> <p>44 _____</p> <p>45 _____</p> <p>46 _____</p> <p>47 _____</p>	
<p>1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>7 Consignor's declarations          Déclarations de l'expéditeur</p>		<p>8 Consignor's reference – Référence expéditeur</p>	
<p>4 Consignee (name, address, country)          Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no. / N° TVA</p>		<p>5 _____</p> <p>6 _____</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>		<p>9 Documents attached – Annexes</p>			
<p>10 Delivery point          Lieu de livraison</p>		<p>11 _____</p> <p>12 _____</p>		<p>16 Acceptance          Prise en charge</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>17 _____</p>	
<p>13 Commercial specification – Conditions commerciales</p>		<p>14 _____</p>		<p>18 Wagon no. – Wagon N°</p>		<p>19 Section – Parcours</p> <p>by – par</p>	
<p>15 Information for the consignee – Informations pour le destinataire</p>				<p>20 Payment instructions          Paiement des frais</p> <p>including – y compris / up to – jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid / Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p>			
<p>21 No UTI / Type UTI / Length UTI / Net mass (weight) / Tare UTI / Description of the goods          N° UTI / Type UTI / Longueur UTI / Masse nette / Tare UTI / Désignation de la marchandise</p> <p>UTI 1          Seal nos – Scellés N°</p>		<p>22 Exceptional consignment          Transport exceptionnel</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>23 RID          yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>24 NHM Code UTI 1</p> <p>NHM Code UTI 2</p>	
<p>Reference – Référence</p>		<p>25 Gross mass (weight) UTI 1</p> <p>Masse brute UTI 2</p> <p>Total</p>		<p>26 Declaration of value          Déclaration de valeur</p> <p>Currency / Monnaie</p>		<p>27 Interest in delivery          Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p>	
<p>UTI 2          Seal nos – Scellés N°</p>		<p>Reference – Référence</p>		<p>99 Customs endorsements          Indications douanières</p> <p>RID yes / oui <input type="checkbox"/></p>		<p>28 Cash on delivery          Remboursement</p> <p>Currency</p>	
<p>70 Section – Parcours</p>		<p>71 _____</p> <p>72 _____</p> <p>73 _____</p> <p>74 _____</p>		<p>75 _____</p> <p>76 _____</p> <p>77 _____</p> <p>78 _____</p>		<p>79 Charges – Frais</p>	
<p>49 Prepayment coding – Code d'affranchissement</p>		<p>50 Route – Itinéraires</p>		<p>51 Customs procedures – Opérations douanières</p>		<p>52 Charges note          Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned / renvoyé</p> <p>month – day / mois – jour</p>	
<p>53 Notification of payment no.          Avis d'encaissement N°</p>		<p>54 Formal report no.          Procès-verbal N°</p>		<p>55 Extension of transit time – Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from – du / to – au / place – lieu</p>		<p>56 Carrier's declarations – Déclarations du transporteur</p>	
<p>57 Other carriers – Autres transporteurs</p> <p>Name, address – Nom, adresse</p>		<p>Section – Parcours</p>		<p>Status / Qualité</p>			
<p>58 a) Contractual carrier – Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p>		<p>59 Date of arrival – Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. – Arrivage N°</p>		<p>60 Made available          Mise à disposition</p> <p>month – day – hour / mois – jour – heure</p>		<p>62 Consignment number          Identification de l'envoi</p> <p>Country – Pays</p> <p>Station – Gare</p> <p>Undertaking / Entreprise</p> <p>Consign't no. / Exp. N°</p>	
<p>b) Simplified transit procedure for rail          Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes / oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal          Code principal obligé</p>		<p>Duplicate invoice          Souche d'expédition</p>		<p>61 Acknowledgement of receipt          Quittance du destinataire</p> <p>Date, signature</p>		<p>63 Place and date completed – Lieu et date d'établissement</p>	

Duplicate invoice  
Souche d'expédition

5

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)				Charges paid – Franco		To pay – Port dû		
				Invoicing currency Monnaie d'encaissement	Tariff currency Monnaie du tarif	Tariff currency Monnaie du tarif	Invoicing currency Monnaie d'encaissement	
				Cash on delivery (brought forward from the front) Remboursement (Report du recto)				80
								86 Ex. Rate
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Cours
								84
								85
								86 Cours
								87
								88
								89
								90
								81
								82
								83 Ex. Rate
								84
								85
								86 Ex. Rate
								87
								88
								89

3.3 Charges note

**20 Charges Note** Original **1**

**Bulletin d'affranchissement**

Point 12

40 41 42 43  
44 45 46 47

1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse) 2 3  
E-Mail  
Tel.  
Fax

8 Consignor's reference – Référence expéditeur

4 Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)  
E-Mail  
Tel.  
Fax

31 Documents attached – Annexes

10 Delivery point – Lieu de livraison 11 12

16 Acceptance – Prise en charge month – day – hour / mois – jour – heure

32 Amount deposited by consignor – Somme déposée par l'expéditeur Currency / Monnaie

18 Wagon no. – Wagon N° 19 Section – Parcours by – par / Sectionnel / invoicing / Régularisation / transit

20 Payment instructions – Paiement des frais including – y compris up to – jusqu'à  
 Carriage charges paid / Franco de port  
 Incoterms

21 Description of the goods – Désignation de la marchandise 25 Mass (weight) – Masse 34 Exchange rate on forwarding – Cours au départ

70 Section / Parcours	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	
A																					
B																					
C																					
D																					

35 Charges note initiated – Etablissement du bulletin d'affranchissement 36 Return of the charges note – Renvoi du bulletin d'affranchissement 37 Re-arrival of the charges note – Réentrée du bulletin d'affranchissement

Total amount or to be carried forward – Montant total ou à reporter 38

62 Consignment number – Identification de l'envoi Country – Pays Station – Gare  
Undertaking – Entreprise Consign't no. – Exp. N°

© 2008 CIT

Original of the charges note  
Original du bulletin d'affranchissement

1

E	70	Section		71	72	73	Charges	81	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084
---	----	---------	--	----	----	----	---------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

<b>20 Charges Note</b> <b>Bulletin d'affranchissement</b>		Accounting copy Bulletin comptable	2	40 44	41 45	42 46	43 47	Point 12			
1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)  VAT no. N° TVA		2 3  E-Mail Tel. Fax		8 Consignor's reference – Référence expéditeur							
4 Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays)  VAT no. N° TVA		E-Mail Tel. Fax		31 Documents attached – Annexes							
10 Delivery point Lieu de livraison		11 12		16 Acceptance Prise en charge month – day – hour mois – jour – heure		32 Amount deposited by consignor Somme déposée par l'expéditeur Currency Monnaie					
Station – Gare		Country – Pays		18 Wagon no. – Wagon N°		19 Section – Parcours by – par Sectional invoicing Facturation Transit					
23 Postal address for return Adresse postale pour le renvoi		20 Payment instructions Paiement des frais including – y compris up to – jusqu'à <input type="checkbox"/> Carriage charges paid Franco de port <input type="checkbox"/> Incoterms		21 Description of the goods Désignation de la marchandise				25 Mass (weight) – Masse		34 Exchange rate on forwarding Cours au départ	
26 Charges note initiated Etablissement du bulletin d'affranchissement		27 Return of the charges note Renvoi du bulletin d'affranchissement		28 Re-arrival of the charges note Rentrée du bulletin d'affranchissement		Total amount or to be carried forward Montant total ou à reporter		30 Consignment number Identification de l'envoi Country – Pays Station – Gare Undertaking Entreprise Consign't no. Exp. N°			



Accounting copy  
Bulletin comptable

2

E	70	Section		71	72	73	Charges	81	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085
---	----	---------	--	----	----	----	---------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

<b>3</b> Audit copy / Bulletin de contrôle		40 41 42 43 44 45 46 47	Point 12
<b>30 Charges Note / Bulletin d'affranchissement</b> 1 Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse) 2 3 E-Mail Tel. Fax VAT no. / N° TVA 4 Consignee (name, address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) E-Mail Tel. Fax VAT no. / N° TVA		8 Consignor's reference – Référence expéditeur 31 Documents attached – Annexes	
10 Delivery point / Lieu de livraison 11 12 Station – Gare Country – Pays 23 Postal address for return / Adresse postale pour le renvoi		16 Acceptance / Prise en charge month – day – hour / mois – jour – heure 22 Amount deposited by consignor / Somme déposée par l'expéditeur Currency / Monnaie 18 Wagon no. – Wagon N° 19 Section – Parcours by – par Sectional invoicing / Facturation Transit 20 Payment instructions / Paiement des frais including – y compris / up to – jusqu'à <input type="checkbox"/> Carriage charges paid / Franco de port <input type="checkbox"/> Incoterms	
21 Description of the goods / Désignation de la marchandise		25 Mass (weight) – Masse 34 Exchange rate on forwarding / Cours au départ	
70 Section / Parcours 71 72 73 74 75 76 77 78 79 Charges / Frais		81 84 85 86 87 88 89 90 91 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000	
25 Charges note initiated / Etablissement du bulletin d'affranchissement 26 Return of the charges note / Renvoi du bulletin d'affranchissement 27 Re-arrival of the charges note / Rentrée du bulletin d'affranchissement		Total amount or to be carried forward / Montant total ou à reporter 32 Consignment number / Identification de l'envoi Country – Pays Station – Gare Undertaking / Entreprise Consign't no. / Exp. N°	

Audit copy  
Bulletin de contrôle

3

E	70	Section	71	72	73	Charges	81	82	83	Cours	
	75	Parcours	76	77							78
F	70	Section	71	72	73	Frais	81	82	83	Ex. Rate	
	75	Parcours	76	77							78
G	70	Section	71	72	73	Charges	81	82	83	Cours	
	75	Parcours	76	77							78
H	70	Section	71	72	73	Frais	81	82	83	Ex. Rate	
	75	Parcours	76	77							78
							Amount brought forward from front Report du recto		82		
Total amount to be taken to account by the carrier Montant total à comptabiliser par le transporteur									85		
Amount deposited by consignor Somme déposée par l'expéditeur									86		
Amount to be refunded to the consignor Somme à restituer à l'expéditeur							87				
Amount to be collected from the consignor Somme à percevoir de l'expéditeur									88		

3.4 Subsequent orders

**Subsequent orders – Ordre ultérieur**

2013-01-01

**CIT 7**

Consignor (name, adresse) – Expéditeur (nom, adresse)	<b>Consignment number – Identification de l’envoi</b> <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM <input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV Country – Pays Station – Gare Undertaking Entreprise Consig’t no. Exp. N°														
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)	Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date month – day – hour mois – jour – heure														
Delivery point – Lieu de livraison	Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l’UTI														
Station – Gare	Country – Pays														
Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur	Address of the carrier to carry out the instructions Adresse du transporteur chargé de l’exécution des ordres														
<b>Instructions – Ordre</b> – Mark the box applicable with a cross ☒ – Attach the duplicate of the consignment note – Mettre une ☒ dans la case en regard de la modification demandée – Joindre le duplicata de la lettre de voiture <table border="1"> <thead> <tr> <th>Code</th> <th>Amendment – Modification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><input type="checkbox"/> 1</td> <td>Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 2</td> <td>Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 3</td> <td>Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 4</td> <td>Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 5<sup>1</sup></td> <td>Complete customs<sup>2</sup> and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives  <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence  <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire  <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins  <input type="checkbox"/> my agent will complete them<sup>2</sup> – par mon mandataire<sup>2</sup>  <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges<sup>3</sup>                      avec paiement des droits de douane et autres frais<sup>3</sup> </td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> 6</td> <td>Other instructions Autre modification</td> </tr> </tbody> </table> Additional information for codes 3 to 6 Indications complémentaires relatives aux codes 3 – 6	Code	Amendment – Modification	<input type="checkbox"/> 1	Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs	<input type="checkbox"/> 2	Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs	<input type="checkbox"/> 3	Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)	<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)	<input type="checkbox"/> 5 <sup>1</sup>	Complete customs <sup>2</sup> and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins <input type="checkbox"/> my agent will complete them <sup>2</sup> – par mon mandataire <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges <sup>3</sup> avec paiement des droits de douane et autres frais <sup>3</sup>	<input type="checkbox"/> 6	Other instructions Autre modification	Please carry out these subsequent orders in compliance with CIM Article 19 §§ 3–5. Nous vous prions d’exécuter les présents ordres ultérieurs dans les conditions prévues à l’article 19 §§ 3 à 5 CIM. <input type="checkbox"/> Agreement of customs office of departure given Accord donné par le bureau de douane de départ <input type="checkbox"/> Informing the customs office of departure not necessary Information du bureau de douane de départ non nécessaire Remarks – Remarques:
Code	Amendment – Modification														
<input type="checkbox"/> 1	Hold en route to await subsequent orders Arrêt en cours de route en attendant des ordres ultérieurs														
<input type="checkbox"/> 2	Postpone delivery to await subsequent orders Ajournement de la livraison en attendant des ordres ultérieurs														
<input type="checkbox"/> 3	Deliver to... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) at the delivery point Livraison au lieu de destination à... (nom, adresse, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur)														
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) Expédition à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)														
<input type="checkbox"/> 5 <sup>1</sup>	Complete customs <sup>2</sup> and other administrative authorities' formalities Accomplissement des formalités exigées par les douanes ou par d'autres autorités administratives <input type="checkbox"/> in my presence – en ma présence <input type="checkbox"/> in the presence of my representative – en présence de mon mandataire <input type="checkbox"/> I shall complete them – par mes soins <input type="checkbox"/> my agent will complete them <sup>2</sup> – par mon mandataire <sup>2</sup> <input type="checkbox"/> including payment of customs duties and other charges <sup>3</sup> avec paiement des droits de douane et autres frais <sup>3</sup>														
<input type="checkbox"/> 6	Other instructions Autre modification														
Place, date Lieu, date	Signature of the consignor/consignee Signature de l’expéditeur/du destinataire Signature of the carrier Signature du transporteur														

<sup>1</sup>Only the consignee is authorised to give such orders – Seul le destinataire est autorisé à donner de tels ordres  
<sup>2</sup>This order may only be given if the consignee is authorised to do so in accordance with CIM Article 15 § 4 b) – Cet ordre ne peut être donné que lorsque le destinataire y est autorisé en vertu de l’article 15 § 4 b) CIM  
<sup>3</sup>This order may only be given if the consignee is authorised to do so in accordance with CIM Article 15 § 4 c) – Cet ordre ne peut être donné que lorsque le destinataire y est autorisé en vertu de l’article 15 § 4 c) CIM

© 2013 CIT

3.5 Notification of prevention of conveyance

**Circumstances preventing carriage – Empêchement au transport**

2013-01-01

**CIT 8**

Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)	<b>Consignment number – Identification de l’envoi</b> <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM <input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV Country – Pays Station – Gare Undertaking Entreprise Consig’t no. Exp. N°
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)	Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date month – day – hour mois – jour – heure
Delivery point – Lieu de livraison  Station – Gare Country – Pays	Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l’UTI
Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur	Address of the carrier to carry out the instructions Adresse du transporteur chargé de l’exécution des instructions

**Circumstances preventing carriage – Empêchement au transport**

- A**  The consignment detailed above has had to be stopped in because of  
L’envoi susmentionné a dû être arrêté à par suite de
- B**  The consignment cannot be sent by another route  
L’envoi ne peut pas être acheminé par un autre itinéraire
- C**  Rerouting, subject to extra charges, is possible via  
L’envoi peut être acheminé contre paiement des frais supplémentaires via
- Please supply your instructions without delay. Please attach the duplicate of the consignment note if you ask to change the consignee or delivery point. The consignment will be forwarded to its delivery point without waiting for your instructions if the circumstances preventing carriage are resolved before the instructions arrive. See CIM Article 22 § 1 for charges. For consignments which cannot be forwarded see CIM Article 22 §§ 2 – 6.
- Vous êtes prié de faire connaître vos instructions sans retard et d’y joindre le duplicata de la lettre de voiture si vous demandez une modification du destinataire ou du lieu de livraison. L’envoi sera acheminé sur son lieu de livraison, sans attendre vos instructions, si l’empêchement au transport vient à cesser avant l’arrivée de ces instructions. S’agissant des frais, voir art. 22 § 1 CIM. Pour les envois en souffrance, voir art. 22 §§ 2 – 6 CIM.

**Instructions**

Mark the box applicable with a cross [X] – Mettre une [X] dans la case code en regard de l’instruction demandée

Code	Instructions
<input type="checkbox"/> 1	Return to the consignor at the forwarding point Renvoi à l’expéditeur au lieu d’expédition
<input type="checkbox"/> 2	Forward to the delivery point when the circumstances preventing carriage are resolved A acheminer sur le lieu de livraison, dès que l’empêchement au transport aura cessé
<input type="checkbox"/> 3	Sell the goods A vendre
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) A livrer à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)
<input type="checkbox"/> 5	Take the following action (other instructions):... A traiter comme suit (autres instructions):...

Additional information for codes 1 to 5  
Indications complémentaires relatives aux codes 1 à 5

**Action taken on the instructions – Traitement des instructions**

- The amendments have been copied to the duplicate of the consignment note which has been produced by the person entitled  
Les modifications ont été reproduites sur le duplicata de la lettre de voiture, qui a été présenté par l’ayant droit
- Agreement of customs office of departure given  
Accord donné par le bureau de douane de départ
- Informing the customs office of departure not necessary  
Information du bureau de douane de départ non nécessaire

Place, date Lieu, date Signature of the consignor/consignee Signature de l’expéditeur/du destinataire	Place, date Lieu, date Signature of the carrier Signature du transporteur
--	--

© 2013 CIT

3.6 Notification of prevention of handover

**Circumstances preventing delivery – Empêchement à la livraison**

2013-01-01

**CIT 9**

Consignor (name, address) – Expéditeur (nom, adresse)	<b>Consignment number – Identification de l’envoi</b> <input type="checkbox"/> CIM Consignment Note Lettre de voiture CIM <input type="checkbox"/> CUV Wagon Note Lettre wagon CUV			Country – Pays <input type="text"/> Undertaking Entreprise <input type="text"/>	Station – Gare <input type="text"/> Consig'nt no. Exp. N° <input type="text"/>
Consignee (name, address, country) – Destinataire (nom, adresse, pays)	Acceptance, point, date – Prise en charge, lieu, date  <div style="text-align: right;">                     month – day – hour                      mois – jour – heure  <input type="text"/> </div>				
Delivery point – Lieu de livraison	Wagon no./No. UTI – Wagon N°/N° de l’UTI				
Station – Gare	Country – Pays				
Postal address of the carrier – Adresse postale du transporteur					

**Circumstances preventing delivery – Empêchement à la livraison**

- The consignment detailed above cannot be delivered because: – L’envoi susmentionné n’a pas pu être livré pour les raisons suivantes:
- |  |   |
|--|---|
| <p><b>A</b> Consignee refuses goods because – Le destinataire refuse l’envoi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> not ordered – pour ne pas l’avoir commandé</li> <li><input type="checkbox"/> damaged – par suite d’avarie</li> <li><input type="checkbox"/> deteriorated – par suite de détérioration spontanée</li> <li><input type="checkbox"/> delayed arrival – par suite d’arrivée tardive</li> </ul> <p><b>B</b> Consignee refuses to pay – Le destinataire refuse le paiement</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> carriage charges – du prix du transport</li> <li><input type="checkbox"/> customs duties – des droits de douane</li> <li><input type="checkbox"/> cash on delivery – du remboursement</li> </ul> | <p><b>C</b> Consignee hasn’t come forward despite being notified<br/>Le destinataire ne se présente pas, malgré l’avis qui lui a été adressé</p> <p><b>D</b> Consignee cannot be contacted<br/>Le destinataire ne peut pas être atteint</p> <p><b>E</b> Other reasons:…<br/>Autres motifs:…</p> |
|--|---|

Please supply your instructions without delay. Please attach the duplicate of the consignment note except where the consignee has refused the consignment. The consignment will be delivered to the consignee without waiting for your instructions if the circumstances preventing delivery are resolved before the instructions arrive. See CIM Article 22 § 1 for charges, for consignments which cannot be forwarded see CIM Article 22 §§ 2 – 6.  
 Vous êtes prié de faire connaître vos instructions, sans retard, et d’y joindre le duplicata de la lettre de voiture, sauf si le destinataire a refusé l’envoi. L’envoi sera livré au destinataire si l’empêchement à la livraison vient à cesser avant l’arrivée de vos instructions. S’agissant des frais, voir art. 22 § 1 CIM. Pour les envois en souffrance, voir art. 22 §§ 2 – 6 CIM.

**Instructions**

Mark the box applicable with a cross [X] – Mettre une [X] dans la case code en regard de l’instruction demandée

Code	Instructions
<input type="checkbox"/> 1	Re-attempt to deliver; if the circumstances preventing delivery reoccur, take the action shown in box... Présenter à nouveau l’envoi au destinataire; en cas de nouvel empêchement, l’envoi est à traiter selon chiffre...
<input type="checkbox"/> 2	Return to the consignor at the forwarding point Renvoi à l’expéditeur au lieu d’expédition
<input type="checkbox"/> 3	Sell the goods A vendre
<input type="checkbox"/> 4	Forward to... (delivery point) for... (name, address, e-mail address or telephone or fax no.) via... (route) A livrer à... (lieu de livraison) à... (nom, adresse, pays, adresse e-mail ou numéro de téléphone ou de télécopieur) via... (itinéraire)
<input type="checkbox"/> 5	Take the following action (other instructions):... A traiter comme suit (autres instructions):...

Additional information for codes 1 to 5  
Indications complémentaires relatives aux codes 1 à 5

**Action taken on the instructions – Traitement des instructions**

- The amendments have been copied to the duplicate of the consignment note which has been produced by the person entitled  
Les modifications ont été reproduites sur le duplicata de la lettre de voiture, qui a été présenté par l’ayant droit
- Agreement of customs office of departure given  
Accord donné par le bureau de douane de départ
- Informing the customs office of departure not necessary  
Information du bureau de douane de départ non nécessaire

Place, date Lieu, date	Signature of the consignor/consignee Signature de l’expéditeur/du destinataire	Place, date Lieu, date	Signature of the carrier Signature du transporteur
---------------------------	---	---------------------------	---

© 2013 CIT